

Fukushima NOW

Vo. 5 (Publicação de Novembro de 2017)

A Associação Internacional de Fukushima está transmitindo a situação 「ATUAL」 da província de Fukushima em línguas estrangeiras, sobre as atividades de recuperação de grupos colaboradores e intercâmbio internacional, as vozes de residentes estrangeiros e outros.

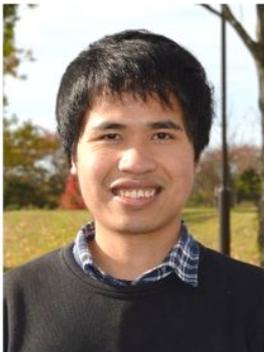


※Poderá download (abaixar) em idiomas: inglês, chinês, tagalo, português e coreano no HP da FIA.

Voices from Fukushima

O objetivo é conquistar um trabalho no Japão, na instituição de pesquisa

Pham Van Thanh (Natural de Vietnã. Residente em Aizu Wakamatsu)



Sou estudante de pós-graduação na Universidade de Aizu, pesquisando sobre a comunicação óptica. Cheguei no Japão pelo Programa de Intercâmbio, quando estava no 3º Ano da Universidade. Estou completando 6 anos de vida no Japão, 2 anos de curso, 2 anos

de pós-graduação e 2 anos no curso de doutorado. Estudei a língua japonesa quando estava em Vietnã. Em Setembro de 2011, recebi o comunicado de aprovação: 「O ingresso à Universidade de Aizu foi determinado para Abril de ano que vem」. Antes de receber a aprovação, estava em contato com o Professor vietnamita da Universidade de Aizu, e estava informado sobre a província de Fukushima e as influências causadas pelo desastre da usina nuclear. Na época, a notícia do desastre foi transmitida todos os dias em Vietnã. Os meus pais estavam contra o meu estudo no exterior, porém com a consulta direta do Professor, finalmente conseguí a permissão deles. Estou pesquisando no laboratório da manhã até 22:00 horas da noite. Sou auxiliar do professor, e uma vez por semana ajudo nas aulas. No final de semana pratico vôlei e futebol com os colegas estrangeiros. Futuramente, quero obter proficiência de língua japonesa N1 e conseguir um trabalho no Japão, na instituição de pesquisa. Atualmente, estou estudando na Classe de língua japonesa na Associação Internacional de Aizu Wakamatsu. Em Aizu existem muitas belezas da natureza: sakura (flôres de cerejeira), kouyo (folhas coloridas de outono), neve, que não apresentam em Vietnã, gostaria de mostrar esta beleza aos meus pais enquanto estiver aqui. Gostaria de transmitir à todos: 「Estou muito bem, e como todos, estou vivendo normalmente em Fukushima」.

Apreciar a natureza de Fukushima escalando montanhas

Jeniffer Bishop (Natural de EUA, residente na cidade de Date)



Estou trabalhando como coordenadora de intercâmbio internacional na cidade de Date, desde fevereiro de 2017. Cheguei no Japão faz quatro anos para trabalhar como ALT (Assistant Language Teacher). Estudei a língua japonesa quando era estudante

colegial, fiquei fascinada pela língua, o tom, o eufemismo da linguagem, e me interessei por Japão. Na minha classe, 90% eram alunos estrangeiros, devido a esse ambiente, sempre tive interesse em morar no exterior. Estava informada sobre o desastre da usina nuclear, e observando o nível de medição, estava confiante que era seguro. As montanhas de Fukushima são belas. Adoro escalagem, apresentei o Monte Ryouzen aos estrangeiros no trabalho, e escalei em 30 montanhas da província. As montanhas Ryouzen e Megami são as minhas favoritas. Gostaria de escalar o Monte Iide no ano que vem. Quanto a língua japonesa, estou estudando pelos livros e assistindo novelas. Atualmente, estou apreciando a novela 「Shinya Shokudou」. Estou me divertindo com os colegas do trabalho da região. Além disso, estou ensinando inglês na



creche e no pré-primário e cantamos 「Kirakiraboshi (Brilha brilha estrelinha)」. Acho que será uma boa experiência, o contato de uma língua estrangeira na infância. E também gosto de ver o sorriso das crianças.

Scenes of Fukushima

Festival: The Matsuri in Iizaka

No dia 7 de Outubro, foi realizado o festival 「27°. The Matsuri in Iizaka」, promovido pelo Iizaka Rotary Club de Iizaka, onde os estrangeiros participantes carregaram Omikoshi (santuário portátil) e juntamente, participaram na mesma data no festival 「Kenka Matsuri」. Infelizmente, o tempo estava meio chuvoso, porém 90 participantes, incluindo os alunos universitários e professores da ALT, ajuntaram-se de vários pontos da província. Primeiramente foi realizado o Oharai (cerimônia de purificação no Templo Hachiman e depois desfilaram carregando o Omikoshi no centro da cidade. Após disso, foram no Anabara Onsen, no Hotel Yoshikawayama para tomar banho de onsen, para esquentar o corpo. Os comentários dos participantes: " Foi muito bom participar no evento tradicional da cultura japonesa " " O Omikoshi estava pesado."



▲ Os participantes carregando o Omikoshi

Inauguração 「Jardim Britânico」, cidade de Motomiya

Foi inaugurado o 「Jardim Britânico」, dentro do parque onde foi recebido a visita do Príncipe Britânico Willian, em função de desejo de recuperação de Fukushima. No dia 4 de Novembro, foi a data da inauguração. O Embaixador Madden, a Ex-Ministra britânica e outros membros participantes, comemoraram a abertura do ponto que irá ligar e aprofundar as relações de amizade entre os dois países. No dia, o local estava um ambiente festivo, e receberam a mensagem do Príncipe Charles e Príncipe Willian.



▲ O corte da fita na cerimônia de inauguração, pelos convidados de ambos países

Visita dos alunos ginasiais Malásia à Vila de Nakajima

Os alunos da Escola Ginásial Inanamu Secondary School, do estado de Sabah, Malásia, dois alunos e o diretor, visitaram a vila de Nakajima, acompanhados pelo professor de língua de japonesa, onde praticaram como vestir kimono, pintar o boneco daruma, colher maçãs, e homestay. Através destas experiências, aprofundaram a amizade com os residentes da vila. No festival da Escola Ginásial de Nakajima 「Kikyô Matsuri」, participaram na cerimônia de boas vindas, assistiram vídeo da excursão escolar à Malásia e concerto musical da escola.



▲ Os alunos da Escola Inanamu Secondary School e os alunos da Escola Ginásial de Nakajima

Informação de recuperação em línguas estrangeiras 「Fukushima Fukkou Station」

O site portal sobre informação de recuperação 「Fukushima Fukkou Station」 está informando os dados estatísticos atuais da segurança dos alimentos e seus procedimentos e as atividades das pessoas que apoiam o Fukushima em 9 línguas estrangeiras: japonesa, inglesa, chinesa, coreana, alemã, francesa, italiana, espanhola, portuguesa).

Fukushima Fukkou Station <http://www.pref.fukushima.lg.jp/site/portal-pt/>



Informações da FIA

●Consulta sobre a vida cotidiana aos estrangeiros

A Associação Internacional de Fukushima está atendendo as consultas sobre a vida cotidiana em línguas estrangeiras.

- Inglês. Chinês. Japonês Toda a semana da terça-feira a sábado.
Das 9:00 a 17:00
- Coreano. Tagalo e Português Na quinta –feira Das 10:00 a 14:00
※Na 4ª e 5ª semana será necessário marcar a reserva.

Fone: 024-524-1315 (ligação direta) E-mail: ask@worldvillage.org

Publicação

Associação Internacional de Fukushima

〒960-8103 Fukushima-shi Funaba-cho 2-1
Fone : 024-524-1315 FAX : 024-521-8308
E-mail : info@worldvillage.org
URL : <http://www.worldvillage.org>

Transmissão de informação imediata pelo SNS

Facebook : <https://www.facebook.com/fiainfo>
Twitter : https://twitter.com/fia_info